



# United States Embassy Oslo

---

ART in Embassies Exhibition

Currents of the Mississippi River Valley

**Cover:** Henry Peter Bosse, *Mechanic's Rock, Des Moines Rapids, Iowa*, 1889. ■ Print from scanned cyanotype photograph ■ 10 ½ x 12 ½ in.  
Courtesy of the U.S. Army Corps of Engineers, St. Paul, Minnesota.”

---

**Forside:** Henry Peter Bosse, *Mechanic's Rock, Des Moines Rapids, Iowa*, 1889 ■ Print fra skannet cyanotype fotografi ■ 26,7 x 31,8 cm  
Med tillatelse fra U.S. Army Corps of Engineers, St. Paul, Minnesota

# Welcome

---

Villa Otium is more than the residence of the United States Ambassador to the Kingdom of Norway. We consider it the home of the American people in Norway and a place for Norwegians and Americans to meet, learn, and share. It is a place where we build the people to people contacts that are the very foundation of the special relationship between our nations. The exhibition of art now installed in the residence and recorded in this catalogue is another important way to deepen these ties.

We have chosen American artists' representations of the Mississippi River Valley mainly from the mid-eighteenth to the mid-nineteenth century as the subject matter for our exhibition. The reasons for this choice were many. We come from Minnesota, at the headwaters of the Mississippi, and my mother's family engaged in logging on the river in La Crosse, Wisconsin, while my grandfather on my father's side built one of the first power plants on the river at St. Cloud, Minnesota.

An equally important factor, though, was that this period and place marked the great emigration from Norway to the United States, where Norwegians became such a crucial part of the American immigrant fabric. Peter Wedin, who studied painting in Sweden, immigrated to the United States in 1923, and personalizes this experience in his woodcarving *Immigrants*. Cameron Booth's *The Tillers* tells the story of how they started, often as farmers, and then became leaders in their communities and states, leaving an indelible Norwegian character to broad reaches of the Upper Midwest. We also picked the Mississippi River because it is one of the most beautiful and also most important geographic features of our huge nation and holds a special role in the development of the United States. George Fuller's *Steamboat Race on the Mississippi* and the photographs of Henry Bosse symbolize what American author and humorist Mark Twain (1835–1910) called the "Body of the Nation."

We have tried to represent cultural, economic, and scenic features of the Mississippi River Valley, using both paintings and photographs.

The diversity is wide, from the work of the greatest photographer of Native Americans, Edward Curtis, to the paintings by Scandinavian American painters such as Herbjorn Gausta and Sven August Knute Heldner, to the native Minnesota painters Erle Loran and Peter F. Lund. It is our hope that these beautiful works will be a point of discussion, learning, and aesthetic appreciation during our stay in Norway.



We are deeply grateful to the institutions and people that have worked so hard to make this exhibition possible. Nina Archabal at the Minnesota Historical Society and Bruce Lilly at the Minnesota Museum of American Art helped us find the core paintings. These are two fine institutions that greatly enrich the life of our home town. Many thanks go to Hans Schaub of the Minneapolis Club and Bill Griswold of the internationally famous Minneapolis Institute of Arts for enabling us to have the important painting of St. Anthony Falls by Frederic Richardt. Chris Cardoza is a world renowned Curtis expert and we so appreciated his capable assistance in assembling this wonderful collection of prints. John Anfinson is the world's leading scholar on Henry Bosse and thanks go to him and the Army Corps of Engineers for the loan of those unique photographic records of American history.

Thanks also go to Ken Barnes, Curator of the Roger H. Ogden Collection in New Orleans, Louisiana. We recognize the help of Curator Imtiaz Hafiz and the ART in Embassies Program which coordinated the exhibition and compiled this catalogue.

We are so very proud of our country and very fortunate to have the great fortune to represent the United States in the great country of Norway, which we have come to care about deeply. And finally, we hope you find this catalogue both fun and interesting.

**Ambassador Benson K. Whitney**

*Oslo, December 2006*

# Velkommen

---

Villa Otium er mer enn den amerikanske ambassadørens bolig i Kongeriket Norge. For oss er dette det amerikanske folks hjem i Norge, og et sted hvor nordmenn og amerikanere kan møtes, lære og dele erfaringer. Det er et sted for menneskelig kontakt, selve grunnlaget for det spesielle forholdet mellom våre to nasjoner. Kunstutstillingen som nå er på plass i Villa Otium og som er omtalt i denne katalogen er enda en måte å utdype disse båndene.

Vi har valgt amerikanske kunstneres fremstilling av Mississippi River Valley, i hovedsak fra midten av 1800-tallet til midten av 1900-tallet, som tema for denne utstillingen. Grunnene for dette valget var mange. Vår familie kommer fra Minnesota, staten ved Mississippis kilder. Min mors familie drev med tømmerhogst ved elven La Crosse, Wisconsin, mens min bestefar på min fars side bygde en av de største kraftstasjoner på elven ved St. Cloud, Minnesota.

En like viktig faktor var at denne perioden og dette stedet markerer den store utvandringen fra Norge til USA, som gjorde nordmenn til en avgjørende del av den amerikanske immigrasjonsfabrikken. Peter Wedin, som studerte kunst i Sverige og utvandret til Amerika i 1923, personliggjør denne erfaringen gjennom sitt tresnitt *Immigrants*. Cameron Booths *The Tillers* forteller historien om hvordan de startet, ofte som bønder, for så å bli ledere i deres samfunn og stater, noe som etterlot en uutslettelig norsk karakter i store områder av Upper Midwest. Vi valgte også Mississippieleven fordi den er en av de vakreste og viktigste geografiske trekk ved vår enorme nasjon og har hatt en helt spesiell rolle i USAs utvikling. George Fullers "*Steamboat Race on the Mississippi*" og fotografiene av Henry Bosse symboliserer det den amerikanske forfatteren og humoristen Mark Twain (1835–1910) kalte "Body of the Nation".

Ved å bruke både bilder og fotografier har vi forsøkt å presentere kulturelle, økonomiske og naturskjønne trekk ved Mississippi River Valley. Mangfoldigheten er stor, fra den mest kjente fotografen av amerikanske indianere, Edward Curtis, til skandinavisk-amerikanske malere som Herbjørn Gausta og Sven August Knute Heldner, til malere fra Minnesota som Erle Loran og Peter F. Lund. Det er vårt håp at disse vakre arbeidene vil bli en kilde til diskusjon, læring og estetisk takknemlighet gjennom vårt opphold i Norge.

Vår dypeste takknemlighet går til institusjonen og menneskene som har jobbet så hardt for å gjøre denne utstillingen mulig. Nina Archabal ved Minnesota Historical Society og Bruce Lilly ved Minnesota Museum of American Art hjalp oss å finne bildene som utgjør kjernen i utstillingen. Disse institusjonene har i meget stor grad har beriket livet i vår hjemby. Mange takk går til Hans Schaub ved Minneapolis Club og Bill Griswold fra den internasjonalt anerkjente Minneapolis Institute of Arts for å ha gjort det mulig for oss å ha det viktige bilde "St. Anthony Falls" av Fredric Richardt. Cris Cardoza er en verdenskjent Curtis ekspert og vi satt stor pris på hans kapable assistanse i å sette sammen den fantastiske kolleksjonen av trykk. John Anfinson er verdens ledende ekspert på Henry Bosse og takk går til han og Army Corps of Engineers for lånet av disse unike fotografiske dokumentene av amerikansk historie. En takk går også til Ken Barnes, kurator av Roger H. Ogden Collection i New Orleans, Louisiana. Vi takker for hjelp fra Kurator Imtiaz Hafiz og "Kunst på Ambassadene"-programmet (ART) som koordinerte utstillingen og som har satt sammen denne katalogen.

Vi er så stolt av landet vårt og vi anser oss selv som veldig heldige for at vi får æren av å representere USA i Norge, et land vi har blitt så glad i. Vi håper at du finner denne katalogen både morsom og interessant.

**Ambassadør Benson K. Whitney**

Oslo  
December 2006

## The ART in Embassies Program

Founded in 1964, the U.S. Department of State ART in Embassies Program is a unique blend of art and diplomacy. Through exhibitions with diverse themes and content, ART presents more than 3,500 original works of art by U.S. citizens in a variety of media and styles. They are obtained through loan from sources that include museums, galleries, corporations, artists, and private collectors, and displayed in the public rooms of some 180 U.S. Embassy residences and diplomatic missions worldwide.

The ART exhibitions are a source of great pride to U.S. ambassadors, assisting them to reach the host country's educational, cultural, business, and diplomatic communities. In viewing the exhibitions, the thousands of guests who visit U.S. Embassy residences each year have the opportunity to learn about our nation – its history, customs, values, and aspirations – by experiencing American art firsthand. Detailed information about the Program may be obtained by accessing the ART web site, <http://aiep.state.gov>. It functions as an interactive global museum featuring on-line versions of all current exhibitions.

### Foreword

One of the many joys that my wife and I experienced during our five years representing the U. S. in Norway was our pride in presenting to our Norwegian friends some fine examples of American art. Now Ambassador Ben Whitney and his wife, Mary, have gathered together a more focused collection of outstanding American art from institutions and private sources in their home state of Minnesota. Since there are so many close Norwegian-American connections with Minnesota, these pictures seem singularly appropriate for the Whitneys.

Because cultural connections run far deeper and are longer lasting than any contemporary political issues, I know that Ambassador and Mrs. Whitney are pleased to display these lovely pictures to remind Norwegian friends of the long-lasting association between our two countries.

I am happy to lend my support to this meaningful cultural project.

Robert D. Stuart, Jr.,  
U.S. Ambassador to Norway 1984–1989  
December 2006

## “Kunst på Ambassadene” Programmet

Etablert i 1964, det Amerikanske Utenriksdepartements “Kunst på Ambassadene” Program (AIEP) er en unik blanding av kunst og diplomati. Dets misjon er å promotere nasjonal stolthet og den særskilte kulturelle identiteten til amerikanske kunst og dens utøvere. Gjennom utstillinger med diverse temaer og innhold, presenterer AIEP mer enn 3,500 originale kunstverk av amerikanske borgere i en rekke media og stiler. De har blitt skaffet til veie gjennom lån fra ulike kilder, inkludert museer, gallerier, selskap, artister og private samlere, og er utstilt i omkring 170 amerikanske ambassadør boliger og diplomatiske delegasjoner verden over.

AIEP utstillingen er en kilde til stolthet for amerikanske ambassadører, og hjelper dem å nå ut til vertslandets kulturelle, foretningmessige og diplomatiske fellesskap. Ved å oppleve utstillingene har tusen av gjester som besøker amerikanske ambassadør boliger hvert år muligheten til å lære om vår nasjon – dens historie, skikker, verdier og streben – ved å oppleve amerikansk kunst på nært hold. Detaljert informasjon om programmet finnes på AIEPs internett side <http://aiep.state.gov>. Den fungerer som et interaktivt globalt museum ved å vise online utstillingskataloger og linker til amerikanske ambassadører som deltar i programmet, kunstnere, museer og gallerier.

### Forord

En av de mange gledene min kone og jeg opplevde gjennom våre fire år som representanter for U.S.A. i Norge var stolt å kunne presentere noen fine eksempler på amerikansk kunst for våre norske venner. Nå har Ambassadør Whitney og hans kone, Mary, samlet en mer fokusert kolleksjon av enestående amerikansk kunst fra deres hjemstat Minnesota på lån fra institusjoner og private kilder. Siden det finnes så mange nære norsk-amerikanske bånd med Minnesota, virker disse bildene høyst passende for Ambassadør og Fru Whitney.

Siden kulturelle bånd går langt dypere og har lenger holdbarhet enn noen nåtidige politiske saker, vet jeg at Ambassadør og Fru Whitney er glade for å kunne stille ut disse flotte bildene for å minne våre norske venner på de langvarige båndene mellom våre to land.

Jeg er glad for å kunne støtte dette betydningsfulle prosjektet.

Robert D. Stuart, Jr.,  
USAs Ambassadør til Norge (1984–1989)  
Desember 2006

# Dewey E. Albinson 1898–1971

---

Dewey Albinson was the son of Swedish immigrants. He began painting at the age of fifteen and studied at the Minneapolis School of Art (now the Minneapolis College of Art and Design), the Art Students League in New York, and abroad. In Europe, the fragmented and geometric forms of the Cubist artists, most notably André L'Hôte, influenced Albinson. Although he lived in various parts of the United States, Canada, and Mexico, Albinson seemed to favor Minnesota in his works, as he is most noted for his scenes of the Iron Range and the North Shore of Lake Superior. He wrote, "The Catskills are beautiful...but I found the rugged peace and solitude of the Minnesota hills to be more charming." In addition to his choice of Minnesota as a subject of his art, Albinson was also involved in the arts of Minnesota. He was Director of the St. Paul School of Art (now the Minnesota Museum of American Art) from 1926 to 1929, a member of the Public Works of Art Project in 1933, and served as the Director of the state educational division for the Works Progress Administration in 1935.

Dewey Albinson var sønn av svenske immigranter. 15 år gammel begynte han å male og studerte senere ved Minnesota School of Art (nå Minnesota College of Art and Design), ved Art Students League i New York og i utlandet. Albinsons arbeider var inspirert av den fragmenterte, geometriske formen til de europeiske kubistiske kunstnerne, spesielt André L'Hôte. Til tross for at han bodde i ulike deler av USA, Canada og Mexico syntes Albinson å foretrekke Minnesotas landskap i sine fremstillinger og er kanskje mest kjent for scenene fra Iron Range og North Shore ved Lake Superior. Albinson skrev: "Catskillfjellene er vakre...men jeg fant Minnesota Hills ulendte fred og ensomhet mer sjarmerende." I tillegg til sin forkjærlighet for fremstillinger av Minnesota, var Albinson også involvert i statens kunstmiljø. Han var direktør ved St. Pauls School of Art (nå Minnesota Museum of American Art) fra 1926 til 1929, medlem av Public Works of Art Project i 1933, og direktør for den delstatlige utdanningsdelen av Works Progress Administration i 1935.



**Untitled (St. Croix River in Winter)**, c. 1920 | Oil on canvas | 19 ½ x 29 ½ in. | Courtesy of the Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota  
**Untitled (St. Croix River in Winter)**, c. 1920 | Olje på kanvas | 49,5 x 74,9 cm | Med tillatelse fra Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota



# Cameron Booth 1892–1980

Cameron Booth attended the School of the Art Institute of Chicago, Illinois. While a student there, he visited New York for the 1913 International Exhibition of Modern Art, later known simply as the Armory Show. There, he was exposed to the abstract works of artists such as Pablo Picasso, Paul Cézanne, and George Braque. After serving in World War I, Booth remained in France to further his studies. In 1921, he took a teaching position at the Minneapolis School of Art (now the Minneapolis College of Art and Design). He returned to Europe in 1927 and 1928 to study with André L'Hôte in Paris and Hans Hoffmann in Munich. Throughout his career, he incorporated ideas of post impressionism and cubism into his works depicting rural subject matter in a realistic manner. Later in his career, he also began working in the loose and gestural style of abstract expressionism. Booth's work employs color as a means of communicating feeling and emotion, and seeks to balance vision and expression. He believed that the success of a work lies in its original conception, and for this reason, he rarely reworked his paintings. His love of the outdoors and understanding of nature permeate his art.

Cameron Booth studerte ved School of the Art Institute of Chicago, Illinois. Mens han studerte besøkte han New York for å delta på International Exhibition of Modern Art i 1913, senere kjent som the Armory Show. Her ble Booth introdusert for abstrakte verker av kunstnere som Pablo Picasso, Paul Cézanne, og George Braque og etter å ha tjenestegjort i første verdenskrig ble Booth igjen i Frankrike for å studere videre. I 1921 tok han en undervisningsstilling ved Minneapolis School of Art (now the Minneapolis College of Art and Design). Han returnerte til Europa i 1927 og 1928 for å studere under André L'Hôte i Paris og Hans Hoffmann i München. Gjennom hele sin karriere inkorporerte Booth sine postimpresjonistiske og kubistiske ideer på en realistisk måte i sine verk som ofte portretterer landlige scener. Senere i karrieren adopterte han også den abstrakte ekspresjonismens løse og gestikulerende form. Booths verker bruker farge som et middel for å formidle følelser og emosjoner, og søker å balansere visjon og uttrykk. Booth mente at et verks suksess var betinget av dets opprinnelige form, og av denne grunn gjorde han sjelden endringer. Hans forkjærlighet og forståelse for naturen går som en rød tråd gjennom hans malerier.



**The Tillers**, 1924 | Oil on canvas | 42 x 54 in. | Courtesy of the Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota

**The Tillers**, 1924 | Olje på lerret | 106,7 x 137,2 cm | Med tillatelse fra Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota

# Henry Peter Bosse 1844–1903

---

Henry Peter Bosse took nearly 300 photographs of scenes along the Upper Mississippi River between 1883 and 1892, while he was employed as a draftsman by the U.S. Army Corps of Engineers at Rock Island, Illinois. His images include long-vanished vistas of bluffs and coulees, rapidly growing cities, workboats pulling snags out of the new channels, rock quarries dredging operations, and the construction of wing dams and bridges.

Bosse was born on November 13, 1844, near Magdeburg, Prussia, and in his teens he received a formal education in art and engineering. About 1865, when Bosse was twenty-one, he emigrated to America and traveled west. In 1874 he entered the service of the Corps as a draftsman at St. Paul, Minnesota. Four years later he was transferred to the Upper Mississippi Improvement project at Rock Island, Illinois.

Bosse's photographs comprise a rare essay on an important era. During this era, the Midwest began moving from a pioneer territory to an established agricultural and commercial region. And the Corps, at the Midwest's insistence, began reshaping the Mississippi's physical landscape and ecology. If Bosse's photographs only recorded these developments, they would still be worthy of much acclaim. But they are more than the snapshots of a draftsman charged with documenting Corps projects. They are the work of an artist. They demonstrate a modern and sophisticated sense of composition. They depict not only the great natural beauty of the river but the fascinating geometry of newer industrial developments, such as wagon and railroad bridges, locks, and canals. As one admirer has observed, Bosse's work captures a shift in American photography from a romance with nature to a romance with steel. And they help explain our national romance with the Mississippi River.

*Henry Bosse's View of the Upper Mississippi River*, John O. Anfinson, District Historian, St. Paul District, Corps of Engineers, March 1996.

[www.rchs.com](http://www.rchs.com). Ramsey County Historical Society, St. Paul, Minnesota

Henry Peter Bosse fotograferte nær 300 scener fra den øvre delen av Mississippielven mellom 1883 og 1892. Bosse var på denne tiden konsulent for den amerikanske hærens ingeniørkorps ved Rock Island, Illinois, og hans bilder inkluderer landskap og elvegjel som nå har forsvunnet, byer under rask utbygging, båter i arbeid med de nye kanalene, steinbrudd og demninger, og bruer under konstruksjon.

Bosse ble født 13. november 1844 i nærheten av Magdeburg, Prøyssen og fikk som tenåring opplæring i kunst og som ingeniør. Rundt 1865, da Bosse var 21, emigrerte han til USA og reiste vestover. Han gikk inn i hærens ingeniørkorps i St. Paul, Minnesota i 1874 og ble fire år senere overført til utbedringsprosjektet i den øvre Mississippiregionen ved Rock Island, Illinois.

Bosses fotografier utgjør en sjelden fremstilling av en viktig tidsepoke. Under denne epoken utviklet midtvesten seg fra ukjent territorium til etablert landbruks- og handelsregion. På oppfordring fra folket i midtvesten begynte ingeniørkorpsen å omforme Mississippis landskap og økologi. Om Bosses fotografier kun hadde dokumentert denne utviklingen hadde de i kraft av dette hatt stor verdi. Men Bosses fotografier er mer enn arbeidet til en tjenestemann med oppdrag om å dokumentere endringer. De er en kunstners arbeider. Fotografiene demonstrerer en moderne og sofistikert formidling og viser ikke bare elvens fantastiske naturlige skjønnhet, men også den nye industrielle utviklingens geometri som vogn og jernbanebruer, demninger og kanaler. Som en beundrer observerte: Bosses arbeid fanget et skifte i amerikansk fototradisjon fra en romanse med naturen til en romanse med stålet. Og de har bidratt til å forklare vår nasjonale romanse med Mississippielven.

*Henry Bosse: View of the Upper Mississippi River*, John O. Anfinson, District Historian, St. Paul District, Corps of Engineers, March 1996.

[www.rchs.com](http://www.rchs.com). Ramsey County Historical Society, St. Paul, Minnesota





**From Bluffs at Merrimac, Minnesota, Looking Down Stream, 1891**  
 Print from scanned cyanotype photograph | 10 ½ x 12 ½ in.  
 Courtesy of the U.S. Army Corps of Engineers, St. Paul, Minnesota

**From Bluffs at Merrimac, Minnesota, Looking Down Stream, 1891**  
 Print fra skannet cyanotype fotografi | 26,7 x 31,8 cm  
 Med tillatelse fra U.S. Army Corps of Engineers, St. Paul, Minnesota



**Mechanic's Rock, Des Moines Rapids, Iowa, 1889**  
 Print from scanned cyanotype photograph | 10 ½ x 12 ½ in.  
 Courtesy of the U.S. Army Corps of Engineers, St. Paul, Minnesota

**Mechanic's Rock, Des Moines Rapids, Iowa, 1889**  
 Print fra skannet cyanotype fotografi | 26,7 x 31,8 cm  
 Med tillatelse fra U.S. Army Corps of Engineers, St. Paul, Minnesota

All the following pictures are prints from scanned cyanotype photographs | 7 x 8 in. | Courtesy of the U.S. Army Corps of Engineers, St. Paul, Minnesota

Bildene nedenfor: Print fra skannede cyanotype fotografier | 17,8 x 20,3 cm | Med tillatelse fra Army Corps of Engineers, St. Paul, Minnesota



**Below the Falls of St. Anthony, Minneapolis, Minnesota, 1883**



**Pine Bend, 1885**



**Breakwater at Lake City, Minnesota (Lake Pepin), 1889**



Minneiska, Minnesota, 1885



Richtman's Quarry at Fountain City, Wisconsin,  
1891



Queen's Bluff, 1885



Bar in Front of La Crosse, Wisconsin, 1891



Inner Faces of Dry Dock Gates (Des Moines Rapids  
Canal), 1891



U.S. Snagboat "General Barnard", 1885



Raftboat "W.T. Young", 1885



Raftboat "Lady Grace", 1885



U.S. Dredge "Phoenix", 1885



Construction of Rock and Brush Wingdam, 1891



Marshall Avenue Bridge, Minneapolis and St. Paul, 1889



Old Pontoon Bridge at North McGregor Lane, 1885



Wagon Bridge at Fulton, Illinois, 1891



C.B. & Q (Chicago, Burlington & Quincy) and Railroad Bridge at Quincy, Illinois, 1885



Genoa, Wisconsin, 1891



Crooked Slough, 1885



Closing Dam Otter Chute, 1889



Entrance to Guard Lock, Des Moines Rapids Canal, Iowa, 1889

# Nicholas Richard Brewer 1857–1949

---

Nicholas Richard Brewer was born in Olmsted County, Minnesota, and moved to St. Paul, Minnesota, in 1875. He became interested in art as a small child when he bought a painting from a peddler for a dime, and began painting in his youth, largely self-taught. Brewer's career in art began when he sketched scenes from his family's farmyard and sold them at community picnics. Upon turning eighteen, he moved to St. Paul, where he painted houses and sketched crayon portraits on the side. Ten years later, at the age of twenty-six, Brewer moved his family to New York where he studied at the National Academy of Design under Dwight W. Tryon and Charles Noel Flagg.

Brewer's skill at capturing the tranquil nature of a scene have made his landscape paintings well known. Though initially established as a landscape painter, his reputation as a skilled portrait painter brought him numerous commissions. Although he painted the portraits of presidents, such as Ulysses S. Grant and Franklin Roosevelt, the official portraits of most governors of Minnesota and ten other states, Brewer was most inspired by nature, and continually sought to accurately capture what he saw in his landscapes, which he preferred over portrait painting. He detailed his life in his autobiography, *Trails of a Paintbrush*, in which he observed: "Who can overestimate the value of mood in landscape? The most thrilling and delightful effects we see are usually evanescent, fleeting. They are nature's smiles. But, unlike the human smile, once gone they never return. The blue shadow of the cloud sweeping the mountain side may be the only one that day."

\* Nicholas Brewer, *Trails of a Paintbrush*, The Christopher Publishing House, Boston, c. 1938

Nicholas Richard Brewer ble født i Olmsted County, Minnesota, og flyttet til St. Paul, Minnesota, i 1875. Brewers kunstinteresse ble vekket da han som barn kjøpte et maleri fra en omreisende handelskar for en liten slump penger. Han begynte tidlig å male og var i stor grad selvlært. Hans offentlige karriere som kunstner begynte på utflukter i lokalsamfunnet hvor han solgte skisser med motiv fra familiens bondegård. Da han fylte 18 flyttet Brewer til St. Paul hvor han begynte å arbeide som husmaler og malte akvareller ved siden av. Ti år senere, i en alder av 26, flyttet Brewerfamilien til New York der Brewer studerte ved National Academy of Design under Dwight W. Tryon og Charles Noel Flagg.

Brewers evne til å fange en scenes naturlige ro har gjort hans landskapsmalerier velkjente. Selv om han opprinnelig ble lagt merke til som landskapsmaler, ga hans rykte som en dyktig portrettmaler ham et stort antall oppdrag. Men til tross for at han portretterte flere presidenter som Ulysses S. Grant og Franklin Roosevelt, stod for de offisielle portrettene av Minnesotas guvernører og guvernørene i ti andre stater, var det naturen som tiltrakk Brewer mest og som hele tiden inspirerte ham i hans søken etter å fremstille landskap slik han så dem, noe han fortrakk foran portrettmaling. Brewer ga detaljer om sitt liv i sin selvbiografi, *Trails of a Paintbrush*, hvor han observerer: "Hvem kan overvurdere stemningens verdi i et landskap? Spenningen og de fantastiske detaljene vi ser, er ofte flyktig og flytende. Dette er naturens smil. Men, i kontrast til det menneskelige smil, når smilet har forsvunnet dukker det aldri opp igjen. Den blå skyggen av skyen som svøper seg over fjellryggen kan være den eneste den dagen."

\* Nicholas Brewer, *Trails of a Paintbrush*, The Christopher Publishing House, Boston, c. 1938





---

**Landscape of the Mississippi River, 1938** ■ Oil on canvas ■ 46 x 56 in. ■ Courtesy of the Minnesota Historical Society, St. Paul, Minnesota  
**Landscape of the Mississippi River, 1938** ■ Olje på kanvas ■ 116,8 x 142,2 cm ■ Med tillatelse fra Minnesota Historical Society, St. Paul, Minnesota

---



---

**Cutting Wheat at White Bear, c. 1900** ■ Oil on canvas ■ 20 1/8 x 24 7/16 in. ■ Courtesy of the Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota  
**Cutting Wheat at White Bear, c. 1900** ■ Olje på kanvas ■ 51,1 x 62 cm ■ Med tillatelse fra Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota

---



# Edward S. Curtis 1868–1952

Edward Curtis, later called by some Native American tribes “Shadow Catcher,” was born in 1868 near Whitewater, Wisconsin. In 1874 the Curtis family moved to La Sueur County, Minnesota. Curtis built his first camera at the age of twelve and taught himself to expose and develop film and to make photographic prints. By age seventeen, he was working as an apprentice photographer in St. Paul, Minnesota. His later photographs would have a profound impact on the imagination of all America. Requiring for its completion more than thirty years, one and a half million dollars and the assistance of a vast array of patrons, researchers, scientists, editors, master craftsmen, interpreters, sympathetic creditors, tribal elders, and medicine men, Curtis published *The North American Indian* between 1907 and 1930. Comprised of twenty volumes, with more than twenty-two hundred photogravures, the book created a photographic and ethnographic record of more than eighty of North America’s native nations.

In the field, Curtis instituted his own methodology, “the twenty-five cardinal points,” to amass information on all areas of Indian life and lore, including vocabulary; political and social organization; religious customs; dwellings, food gathering and preparation; geography; games; music and dance; dress; weights and measures; and birth, marriage, and death customs.

Edward Curtis, senere kalt “Drømmefangeren” av enkelte indianske stammer, ble født i nærheten av Whitewater, Wisconsin i 1868. I 1874 flyttet familien Curtis til La Sueur County, Minnesota. Curtis bygget sitt første fotografiapparat da han var tolv år gammel og lærte seg selv å preparere og fremkalle film og trykke fotografier da han jobbet som lærling i St. Paul, Minnesota. Curtis ga ut den fotografiske bokserien *The North American Indian* mellom 1907 og 1930, en bokserie det tok over 30 år, en og en halv million dollar, og assistanse fra en variert gruppe støttespillere, forskere, vitenskapsmenn, redaktører, håndverkere, tolker, stammeledere og medisiner å fullføre. Bokserien er bestående av 20 bind, har mer enn 2200 fotografier, og skapte et fotografisk og etnologisk referanseverk over mer enn 80 urinvånerstammer i nord Amerika.



I feltet skapte Curtis sin egen metodikk “the twenty-five cardinal points,” for å samle informasjon om alle områder av indiansk liv og tradisjon inkludert ordbruk, politisk og sosial struktur, religiøse skikker, bosetningsmønstre, matvaner og metoder for fremstilling av mat, geografi, leker, musikk, dans, beklledning, vekt og måleenheter; fødsels, giftemål, og dødstradisjoner.

**Bear’s Belly**, 1909 | Pigment print | 27 ½ x 23 ½ in. | Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Bear’s Belly**, 1909 | Pigment print | 69,9 x 59,7 cm | Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota



**Slow Bull**, 1908 | Platinum print | 27 ½ x 23 ½ in.  
Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Slow Bull**, 1908 | Platinum print | 69,9 x 59,7 cm  
Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota



**Shot in the Hand**, 1909 | Pigment print | 27 ½ x 23 ½ in.  
Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Shot in the Hand**, 1909 | Pigment print | 69,9 x 59,7 cm  
Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota



**Medicine Crow** is a classic Northern Plains male portrait. Medicine Crow was an Apsaroke warrior from Montana. Curtis was particularly fond of the Apsaroke people as their culture was still largely intact and they were fierce warriors and a proud people. The hawk fastened to Medicine Crow's head is illustrative of the manner of wearing the symbol of one's tutelary spirit. The Apsaroke believed that all success in life was attributed to one's spirit guardian and that it inhabited only the soul of a worthy person.

**Medicine Crow** er et klassisk mannportrett fra den nordlige prærien. Medicine Crow var Apsarokekriger fra Montana. Curtis var spesielt opptatt av Apsarokefolket, et stolt og fryktet krigerfolk, fordi deres kultur i stor grad fremdeles var intakt. Hauken festet til Medicine Crows hode illustrerer tradisjonen med å bære symboler tilhørende en navngivende ånd. Apsarokefolket hadde en sterk tro på at den suksess man oppnådde i livet var betinget ens åndelige veileder og at den bare besatte verdige sjeler.

**Medicine Crow-Apsaroke**, 1908 | Platinum print | 27 ½ x 23 ½ in.  
Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Medicine Crow-Apsaroke**, 1908 | Platinum print | 69,9 x 59,7 cm  
Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota



**A Heavy Load**, 1908 | Goldtone print | 22 x 18 ½ in.  
 Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**A Heavy Load**, 1908 | Goldtone print | 55,9 x 47 cm  
 Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota



**Rush Gatherer**, 1910 | Platinum print | 23 ½ x 27 ½ in.  
 Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Rush Gatherer**, 1910 | Platinum print | 59,7 x 69,9 cm  
 Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota



**Black Eagle – Assiniboin**, undated | Van Gelder vintage print | 29 ½ x 25 in.  
 Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Black Eagle – Assiniboin**, undated | Van Gelder vintage print | 74,9 x 63,5 cm  
 Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Rush Gatherer** was taken on Flathead Lake in Northern Montana and the Native American pictured is from the Kutenai tribe. The Kutenai were semi-nomadic and occupied portions of southeastern British Columbia, northern Idaho, and northwestern Montana, moving seasonally to follow food sources. The Kutenai usually crafted their canoes of pine bark, but as illustrated here, occasionally made canoes of fresh elk hides stretched over a framework of fir strips. Rushes gathered in swamps and lakes were dried and strung together into mats, lodge coverings, mattresses, and other utilitarian items.

**Rush Gatherer** ble tatt ved Flathead innsjøen nord i Montana og portretterer en indianer fra Kutenai-stammen. Kutenai-folket var et semi-nomadisk folk som baserte sin forflytning på tilgjengeligheten av føde og okkuperte deler av det sørøstlige British Columbia, nordlige Idaho, og det nordvestlige Montana. Som regel var Kutenaienes kanoer laget av barken fra furutreet, men, som illustrert her, også av bearbejdet elgskinn som ble strukket over et skjellet av grankviser. Gress samlet i myrer og innsjøer ble tørket og flettet sammen til matter, tepper, madrasser og andre husholdningsobjekter.





**An Oasis in the Badlands**, 1905 | Goldtone print | 23 x 26 ¾ in.  
Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**An Oasis in the Badlands**, 1905 | Goldtone print | 58,4 x 67,9 cm  
Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**The Oath**, 1908 | Goldtone print | 22 ½ x 18 ½ in.  
Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**The Oath**, 1908 | Goldtone print | 55,9 x 47 cm  
Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**The Oath** is an important Curtis image and was chosen as the frontispiece for volume IV of *The North American Indian*. In this photograph the Apsaroke warrior, Picket Pin, takes an oath of truth and honor while two other warriors act as witnesses. The Oath requires the man to thrust an arrow through a piece of meat, place it upon a red-painted buffalo skull, raise it toward the sun and, if his words are true, touch the meat to his mouth. The ceremony was intended for use with difficult or controversial communications to help insure both the veracity and good intentions of the speaker.

Det betydningsfulle Curtis fotografiet **The Oath** ble valgt som forside til 4 bind av bokserien *The North American Indian*. Fotografiet viser Apsarokekrigeren Picket Pin som avlegger en ed om sannhet og ære mens to andre krigere er vitner. For å avlegge denne eden skal en mann sette en pil gjennom et stykke kjøtt, plassere dette på en rødmalt bøffelskalle, holde det mot solen og, om han snakker sant, føre kjøttet til munnen. Seremonien skulle løse vanskelige eller kontroversielle diskusjoner ved å stadfeste talerens sannferdighet og gode intensjoner.

A classic Curtis image, **An Oasis in the Badlands**, was made in the heart of the Bad Lands of South Dakota. The subject is the sub-chief Red Hawk who was born in 1854 and participated in his first war party in 1865 with Crazy Horse against U.S. army troops. He was a fierce warrior and ultimately engaged in twenty battles, including the Custer fight at Little Big Horn in 1876. This image is widely considered to be Curtis' most important and beautiful Great Plains peopled landscape.

Det klassiske Curtis fotografiet **An Oasis in the Badlands** ble tatt i hjertet av Bad Lands området i Sør Dakota. Krigeren på bildet er visehøvdingen Red Hawk som ble født i 1854 og deltok i sin første kamphandling mot amerikanske hærstyrker under ledelse av Crazy Horse i 1865. Red Hawk var en fryktet krigers som deltok i tju ulike slag inkludert slaget mot Custers soldater ved Little Big Horn i 1876. Fotografiet ansees av mange som å være Curtis viktigste portrett av det vakre Great Plains folket.





**Prayer to the Mystery**, 1908 | Platinum print | 27 ½ x 23 ½ in.  
Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Prayer to the Mystery**, 1908 | Platinum print | 69,9 x 59,7 cm  
Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Prayer to the Mystery:** In supplication a pipe was always offered to the Mystery by holding it aloft. At the feet of the worshipper lies a buffalo skull, symbolic of the spirit of the animal upon which the Indians were so dependent. The subject of the picture is Picket Pin, an Ogalala Sioux.

**Prayer to the Mystery:** En pipe ble alltid budt frem til det mystiske i bønnesermonier. Ved den bedenes føtter ligger skallen fra en bøffel og symboliserer ånden til dette sentrale symbolet i den indianske tilværelsen. Personen i bildet er Picket Pin, en Ogala Sioux indianer.

**Nespilim Girl:** In the early years of the nineteenth century various explorers noted that the bands dwelling along the upper course of the Columbia River, among which the Nespilim were included, wore practically no clothing, excepting as the cold made some protection necessary. The hair of the women was arranged in two knots at the sides of the face. Prior to the middle of the century the use of deer-skin garments had become common, and gradually other customs, such as the style of hairdressing here illustrated, were borrowed from the tribes east of the Rocky Mountains.

**Nespilim Girl:** I begynnelsen av det nittende århundre rapporterte ulike oppdagelsesreisende om stammer langs den over delen av Columbiaelven, deriblant Nespilimfolket, som brukte meget lite klær, bortsett fra det som kulden gjorde nødvendig. Kvinnenes hår var bundet i to knuter på siden av ansiktet. I løpet av første del av århundret ble bruken av bukkeskinnsplagg og andre tradisjoner som måten og sett opp håret vist her, mer vanlig – et lån fra stammene øst for Rocky Mountains

**Nespilim Girl**, undated | Tissue vintage print | 29 ½ x 25 in.  
Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

**Nespilim Girl**, undated | Tissue vintage print | 74,9 x 63,5 cm  
Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota







---

**Three Chiefs**, 1900 | Platinum print | 23 ½ x 27 ½ in. | Courtesy of Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota  
**Three Chiefs**, 1900 | Platinum print | 59,7 x 69,9 cm | Med tillatelse fra Christopher Cardoza Fine Art, Minneapolis, Minnesota

The **Three Chiefs** is, historically, arguably the single most important of Curtis' photographic images. It was during a short field trip to Montana with noted ethnographer George Bird Grinnell that Curtis first encountered Native Americans whose culture was still largely intact and who were also willing to share their religion, mythology, and personal lives with him.

**Three Chiefs** er historisk sett uten tvil Curtis viktigste enkeltstående fotografi. Curtis ble første gang introdusert for den da fortsatt for det meste intakte indianske kulturen under en kort utflukt til Montana med den anerkjente etnografen George Bird Grinnell. På dette tidspunktet var også indianerne villige til å dele sin religion, myter og personlige liv med ham.

# George Fuller 1822–1884

Portrait, landscape, and marine painter George F. Fuller began work as an artist in Boston, Massachusetts in the early 1840s after a painting tour through western New York State in 1841. In 1847 Fuller moved to New York City, where he studied at the National Academy of Design. In 1860 Fuller took over the family farm and resumed his career as a painter in 1875, returning to Boston, where he enjoyed marked success.

Delehanty, Randolph S., Ph.D. *Art in the American South: Works from the Ogden Collection*. Baton Rouge, Louisiana: Louisiana State University Press, 1996.

Portrett, landskap og maritime illustratør George F. Fuller begynte sitt virke i Boston, Massachusetts, tidlig på 1840-tallet etter en studie og arbeidsreise gjennom den vestlige delen av staten New York i 1841. Fuller flyttet til New York City i 1847 hvor han studerte ved National Academy of Design. I 1860 tok Fuller over familiegården. Han gjenopptok sin malerkarriere og returnerte til Boston i 1875, der han nøy stor anerkjennelse.

Delehanty, Randolph S., Ph.D. *Art in the American South: Works from the Ogden Collection*. Baton Rouge, Louisiana: Louisiana State University Press, 1996.



**Steamboat Race on the Mississippi**, c. 1859 ■ Hand colored lithograph ■ 36 x 44 in. ■ Courtesy of The Ogden Collection, New Orleans, Louisiana  
**Steamboat Race on the Mississippi**, c. 1859 ■ Håndfarget litografi ■ 91,4 x 111,8 cm ■ Med tillatelse fra The Ogden Collection, New Orleans, Louisiana

# Syd Fossum 1909–1978

Sydney Glenn Fossum was born on November 13, 1909 in Aberdeen, South Dakota. He attended the Northern State Teachers College in South Dakota, and then studied at the Minneapolis School of Art from 1929 to 1933, where he received a Bachelor of Fine Arts degree. He married Bernice (Bunny) Olson in 1932. Fossum participated in government-sponsored art programs during the 1930s, including the Public Works of Art Project (PWAP) and the Works Progress Administration (WPA). He was very active politically and socially during this period, and was involved with the Minnesota Artists Union, which in 1939 changed its name to the United American Artists of Minnesota Local 86, and he was elected president of the organization that year. He served in the U.S. Army in World War II from 1943 to 1945. Following the war, Fossum held numerous teaching positions at institutions around the country, including the Minneapolis School of Art (1945–50); Washington University (1950–51); Des Moines Art Center (1953–57); University of Nevada (summers, 1957 and 1958); and the Minnetonka Art Center (late 1960s). He also was the Director of the Duluth Art Institute from 1960 to 1962. He died in San Francisco in February 1978.

Sydney Glenn Fossum ble født 13. november 1909 i Aberdeen, Sør Dakota. Han studerte først ved Northern State Teachers College i Sør Dakota og senere ved Minneapolis School of Art fra 1929–1933 hvor han tok sin Bachelor of Fine Arts grad. Han giftet seg med Bernice (Bunny) Olson i 1932. Fossum deltok i flere statlige kunstnerprogram i 1930 årene blant annet Public Works of Art Project (PWAP) og Works Progress Administration (WPA). I denne perioden var Fossum politisk og sosialt aktiv blant annet gjennom fagforeningen Minnesota Artists Union, som i 1939 endret navn til United American Artists of Minnesota Local 86, samme år som Fossum ble valgt til organisasjonens leder. Han tjenestegjorde i hæren fra 1943 til 1945. Etter krigen underviste Fossum ved en rekke ulike institusjoner inkludert Minneapolis School of Art (1945–50); Washington University (1950–51); Des Moines Art Center (1953–57); University of Nevada (sommer 1957 og 1958); og Minnetonka Art Center (slutten av 1960 årene). Han var også direktør for Duluth Art Institute 1960 til 1962. Fossum døde i San Francisco i februar 1978.



**Fair Deal Food Market**, 1947 | Oil on canvas | 20 ¼ x 28 ¼ in. | Courtesy of the Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota  
**Fair Deal Food Market**, 1947 | Olje på kanvas | 51,4 x 71,8 cm | Med tillatelse fra Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota





Residences Below Tenth St. Bridge, Minneapolis, 1939 | Oil on canvas | 30 x 41 in. | Courtesy of the Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota  
Residences Below Tenth St. Bridge, Minneapolis, 1939 | Olje på kanvas | 76,2 x 104,1 cm | Med tillatelse fra Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota

# Herbjorn Gausta 1854–1924

---

Herbjorn Gausta has been described as the first Norwegian-American professional artist in the United States. He immigrated to Minnesota with his family as a youth, and studied art in Europe for several years before settling in Minneapolis permanently in 1888. Gausta was an extremely dedicated artist known for his luminous landscapes. He also supplemented his professional career with commissions to paint church altars, and completed approximately 400 of them during his lifetime.

Herbjorn Gausta has blitt beskrevet som den første profesjonelle norsk amerikanske kunstneren i USA. Han immigrerte til Minnesota med sin familie som unggutt og studerte kunst i Europa i flere år før han slo seg ned i Minneapolis i 1888. Gausta var et særs dedikert kunstner kjent for sine opplyste landskapsmalerier. Han tok også oppdrag som altermaler og fullførte nær 400 slike i sin livstid.



---

**Farm Landscape**, c.1900 | Oil on canvas | 30 x 36 in. | Courtesy of the Minnesota Historical Society, St. Paul, Minnesota  
**Farm Landscape**, c.1900 | Olje på kanvas | 76,2 x 91,4 cm | Med tillatelse fra Minnesota Historical Society, St. Paul, Minnesota



# Cyrenius Hall 1830–1896

Very little is known about Cyrenius Hall. Born in Blue Earth, Minnesota, in 1830, Hall is listed as residing at the Academy of Design in Chicago in the early 1880s and as a portrait and landscape painter of merit who painted from 1852 until 1894. He traveled extensively through South America and Europe for several years prior to 1870. Hall exhibited at the National Academy of Design, New York in 1873, and at the International Industrial Exhibition in Chicago in 1887. His portrait of Chief Joseph of the Nez Perce tribe, dated 1878, hangs in the Smithsonian Institution's National Portrait Gallery in Washington, D.C.

Det eksisterer lite informasjon om Cyrenius Hall. Født i Blue Earth, Minnesota, i 1830, finnes Hall listet som resident på Academy of Design in Chicago tidlig på 1880-tallet og anerkjent som portrett og landskapsmaler som hadde sitt virke mellom 1852 og 1894. Før 1870 tilbrakte Hall flere år som reisende gjennom Sør Amerika og Europa. Han hadde utstillinger på National Academy of Design, New York, i 1873, og på International Industrial Exhibition i Chicago i 1887. Hans portrett fra 1878 av høvding Joseph fra Nez Perce stammen henger på Smithsonian Institution's National Portrait Gallery i Washington, D.C.



**Fort Snelling**, 1872 | Oil on canvas | 18 x 32 in. | Courtesy of the Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota  
**Fort Snelling**, 1872 | Olje på kanvas | 45,7 x 81,3 cm | Med tillatelse fra Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota

# Sven August Knute Heldner 1886–1952

---

Sven August Knute Heldner was born in Vederslov, Sweden. At the age of seventeen, Heldner signed on as a cabin boy for a cruise ship- ping line making passage to Boston, Massachusetts. Once in America he made his way west toward the Scandinavian cultures of the north woods in Minnesota, where he worked at a variety of odd jobs while struggling to become a painter. Heldner's first break as an artist oc- curred in 1915 when he won a prize at the Minneapolis State Fair, receiving \$100. He parlayed this money into a career, began showing his work in Chicago and in the East, and by 1923 had achieved at least a modest international reputation. In 1923 Heldner went to New Orleans for the first time to spend the winter. Although he would maintain associations with both Sweden and Minnesota for the rest of his life, he made New Orleans his principal base thereafter.

The Ogden Collection, New Orleans, Louisiana

Sven August Knute Heldner ble født i Vederslov i Sverige. 17 år gam- mel reiste Heldner til Boston, Massachusetts som dekksgutt og etter ankomsten tok han seg vestover mot de Skandinaviske bosetningene nord i Minnesota. Her tok han ulike strøjobber før han etter hvert etablerte seg som maler. Hans gjennombrudd som kunstner kom da han vant 100 dollar på Minneapolis State Fair i 1915. Heldner investerte pengene i sin karriere og begynte å vise frem sine arbeider i Chicago og på østkysten og opparbeidet seg etter hvert et godt internasjonalt rykte. I 1923 tilbrakte Heldner sin første vinter i New Orleans og selv om han beholdt sterke bånd til både Minnesota og Sverige gjorde han New Orleans til sin base livet ut.

The Ogden Collection, New Orleans, Louisiana



**Minnesota Landscape with House**, c. 1915 ■ Oil on canvas ■ 26 ½ x 30 in. ■ Courtesy of The Ogden Collection, New Orleans, Louisiana  
**Minnesota Landscape with House**, c. 1915 ■ Olje på kanvas ■ 67,3 x 76,2 cm ■ Med tillatelse fra Ogden Collection, New Orleans, Louisiana

# Erle Loran 1905–1999

---

Born in Minneapolis, Minnesota, Erle Loran won the Paris Prize in 1926 which entitled him to study in Paris for two years. Loran was highly influenced by the post impressionist master Paul Cézanne, which led him on a three-year sojourn painting and photographing Cézanne's home countryside around Aix-en-Provence, France. Loran moved to California in 1936 to paint and teach at the University of California, Berkeley, and helped establish the "Berkeley School" style of watercolor painting – a manifestation of American regionalism with a modernist tendency toward abstraction. By 1952 Loran was considered a fully committed abstract expressionist.

[www.helfenfinearts.com](http://www.helfenfinearts.com)

I 1926 vant Minneapolisfødte Erle Loran to års studier i Paris. Loran var sterkt influert av den post-impresjonistiske mester Paul Cézanne hvilket ledet ham på en 3-årig reise gjennom landskapet rundt Aix-en-Provence. I 1936 slo Loran seg ned i California for å male og undervise ved University of California, Berkeley og var med på å etablere skolen innen akvarellmaling kjent som "Berkeley School" – en manifestasjon av amerikansk regionalisme med en modernistisk abstrakt tendens. Rundt 1952 var Loran kjent som en abstrakt ekspresjonist.

[www.helfenfinearts.com](http://www.helfenfinearts.com)



---

**Hills and Fields, Minnesota**, 1931 | Oil on canvas | 22 1/8 x 28 1/8 in. | Courtesy of the Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota  
**Hills and Fields, Minnesota**, 1931 | Olje på kanvas | 56,2 x 71,4 cm | Med tillatelse fra Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota



# Peter F. Lund 1846–1898

---

Peter F. Lund was born in Denmark; he emigrated around 1866 and settled in the Chicago, Illinois, area. The amount of education Lund had is unknown, but experts believe he may have not been a self-taught artist. His primary subject was Lake Superior with clipper ships. He also painted ship portraits and captured local Minnesota logging scenes.

Lund's paintings can be found in the collections of the Tweed Museum of Art, University of Minnesota, Duluth; St. Louis County Historical Society, Duluth, and the Minnesota Museum of American Art, St. Paul.

[www.peterflund.com](http://www.peterflund.com)

Peter F. Lund var født i Danmark og emigrerte til området rundt Chicago, Illinois i 1866. Det er uklart hvor mye formell utdanning Lund hadde, men eksperter mener han i stor grad var selvlært. Det primære subjekt i hans fremstillinger er Lake Superior. Han hadde også et navn som skips-portretør og har fanget lokale tømmerdriftsscener fra Minnesota.

Lunds malerier kan sees i samlingene ved Tweed Museum of Art, University of Minnesota, Duluth; St. Louis County Historical Society, Duluth, Minnesota; og the Minnesota Museum of American Art, St. Paul.

[www.peterflund.com](http://www.peterflund.com)



---

**Logged Over Hills, Northern Minnesota**, c. 1890 | Oil on canvas | 18 1/8 x 24 1/8 in. | Courtesy of the Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota  
**Logged Over Hills, Northern Minnesota**, c. 1890 | Olje på kanvas | 46 x 61,3 cm | Med tillatelse fra Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota

# Joachim Ferdinand Richardt 1819–1895

---

Joachim Ferdinand Richardt was born in Denmark and studied at the Royal Art Academy in Copenhagen. He received support from the Crown to paint Danish landscapes, and a number of his paintings entered the royal collections.

Richardt painted *St. Anthony Falls* only three years after coming to the United States from Denmark. He departed New York in 1858 to begin a journey along the Susquehanna and Hudson rivers –producing several paintings of Niagara Falls – and then moving westward. For his treatment of *St. Anthony Falls*, Richardt widened the gorge and reduced the scale of the buildings in relation to their setting to heighten the grandeur of the scene, a common practice among landscape painters of his generation. Richardt returned to Denmark in 1859, but made a permanent move to California fifteen years later.

Minneapolis Club, Minneapolis, Minnesota; Stuart, Melinda Young and Stilling, Niels Peter, *Danish Manor Houses and America: Landscape Art of Ferdinand Richardt (1819–1895)*. Denmark, 2003.

Joachim Ferdinand Richardt var født i Danmark og studerte ved Royal Art Academy i København. Han mottok støtte fra hoffet til å male danske landskap og en rekke av hans verk ble innlemmet i de kongelige samlinger.

Richardt malte *St. Anthony Falls* tre år etter å ha ankommet USA fra Danmark. Han forlot New York i 1858 og tok fatt på en lang reise langs Susquehanna og Hudsonelvene – hvor han malte flere fremstillinger av Niagara Falls – og så arbeidet seg vestover. I *St. Anthony Falls*, brukte Richardt en anerkjent teknikk i tidens landskapsportretter: han reduserte bygningers størrelse i relasjon til den bakgrunn han malte dem mot, en teknikk utarbeidet for å gjøre scenen mer storslagen. Richardt returnerte til Danmark i 1859, men flyttet til California permanent 15 år senere.

Minneapolis Club, Minneapolis, Minnesota; Stuart, Melinda Young and Stilling, Niels Peter, *Danish Manor Houses and America: Landscape Art of Ferdinand Richardt (1819–1895)*. Danmark, 2003.



**St. Anthony Falls**, 1858 | Oil on canvas | 47 x 72 ¼ in. | Courtesy of the Minneapolis Club, Minneapolis, Minnesota

**St. Anthony Falls**, 1858 | Olje på kanvas | 119,4 x 183,5 cm | Med tillatelse fra Minneapolis Club, Minneapolis, Minnesota



# Josephine Lutz Rollins 1896–1989

---

Born in Sherburne, Minnesota, Josephine Lutz Rollins obtained her Master of Arts degree at the University of Minnesota, where she later taught. Rollins then studied at the Corcoran Gallery of Art, Washington, D.C.; the Minneapolis School of Art, Minnesota; and with the artists Hans Hofmann and Cameron Booth.

Source: Edan Hughes, *Artists in California, 1786–1940*, Hughes Publishing Company, San Francisco, California, 1986.

Josephine Lutz Rollins ble født i Sherburne, Minnesota og fikk sin Master of Arts grad fra University of Minnesota hvor hun senere underviste. Rollins studerte videre ved Corcoran Gallery of Art, Washington, D.C.; Minneapolis School of Art, Minnesota; og under kunstnerne Hans Hofmann og Cameron Booth.

Kilde: Edan Hughes, *Artists in California, 1786–1940*, Hughes Publishing Company, San Francisco, California, 1986.



---

**Lily Lake**, undated | Oil on canvas | 22 x 28 in. | Courtesy of the Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota  
**Lily Lake**, undated | Olje på kanvas | 55,9 x 71,1 cm | Med tillatelse fra Minnesota Museum of American Art, St. Paul, Minnesota

---

# Peter Wedin 1894–1980

Peter Wedin studied portrait and landscape painting at the Hermods Correspondence Institute in Sweden. He immigrated to the United States in 1923 and worked as a woodcarver for a furniture factory in Minneapolis, Minnesota from 1923 to 1930. Wedin visited Sweden four times and once exhibited his woodcarvings in Karlskoga. He participated in the Scandinavian-American Artists Exhibition at the Brooklyn Museum, New York in 1926 and at the American Swedish Institute in Minneapolis.

Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota

Peter Wedin studerte portrett og landskapsmaling ved Hermods Correspondence Institute i Sverige. Han emigrerte til USA i 1923 og jobbet som treskjærer ved en møbelfabrikk i Minneapolis, Minnesota fra 1923 til 1930. Wedin besøkte Sverige fire ganger og utstilte arbeidene sine i Karlskoga. Han deltok på Scandinavian-American Artists Exhibition ved Brooklyn Museum, New York i 1926 og ved American Swedish Institute i Minneapolis.

Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota



**Immigrants**, 1930 ■ Wood relief ■ 9 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> x 22 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in. ■ Courtesy of the Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota

**Immigrants**, 1930 ■ Trerelieff ■ 23,8 x 56,5 cm ■ Med tillatelse fra Minnesota Historical Society, Saint Paul, Minnesota

# Acknowledgments

---

## **Washington**

Anne Johnson, *Director, ART in Embassies Program*

Imtiaz Hafiz, *Curator*

Jamie Arbolino, *Registrar*

Marcia Mayo, *Publications Editor*

Sally Mansfield, *Publications Project Coordinator*

Amanda Brooks, *Imaging Manager*

## **Oslo**

Tone Nymoen, *Management Office Manager*

Elen Thoresen, *Information Center Resource Assistant*

## **Vienna**

Alexander Slabihoud, *Graphic Designer*

# Bidragstere

---

## **Washington**

Anne Johnson, *Direktør, Kunst på Ambassadene programmet*

Imtiaz Hafiz, *Kurator*

Jamie Arbolino, *Registrar*

Marcia Mayo, *Redaktør*

Sally Mansfield, *Prosjektkoordinator*

Amanda Brooks, *Illustrasjonsredaktør*

## **Oslo**

Tone Nymoen, *administrasjonskonsulent*

Elen Thoresen, *informasjonskonsulent*

## **Vienna**

Alexander Slabihoud, *Grafisk Designer*

This catalogue has been funded through a generous gift from  
U.S. Ambassador to Norway (1984–1989) Robert D. Stuart, Jr.  
in memory of Daphne Wood Gawthrop.

Denne katalogen er blitt finansiert gjennom en sjenerøs gave fra  
USAs Ambassadør til Norge (1984–1989) Robert D. Stuart, Jr.  
til minne om Daphne Wood Gawthrop

Designed and printed at the Regional Program Office, Vienna



Published by the ART in Embassies Program  
U.S. Department of State, Washington, D.C.  
January 2007